

No. 5288

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
IRAN**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to the temporary waiver of certain requirements of the Trade Agreement of 8 April 1943 between the Governments of the two countries. Tehran, 12 April 1960**

*Official text: English.*

*Registered by the United States of America on 4 August 1960.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
IRAN**

**Échange de notes constituant un accord relatif à la renonciation temporaire à l'application de certaines dispositions de l'Accord commercial du 8 avril 1943 entre les Gouvernements des deux pays. Téhéran, 12 avril 1960**

*Texte officiel anglais.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 4 août 1960.*

No. 5288. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND IRAN RELATING TO THE TEMPORARY WAIVER OF CERTAIN REQUIREMENTS OF THE TRADE AGREEMENT OF 8 APRIL 1943<sup>2</sup> BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THE TWO COUNTRIES. TEHRAN, 12 APRIL 1960

I

*The American Ambassador to the Iranian Minister of Commerce, Ministry of Commerce*

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
TEHRAN, IRAN

April 12, 1960

Dear Mr. Minister :

I refer to recent discussions with respect to the serious balance of payments situation confronting Iran. It is my understanding that these discussions have resulted in the following agreement :

1. The Government of Iran considers it necessary during the next six months temporarily to impose its commercial profits taxes on the importation of the following products of the United States provided for in Schedule I to the Trade Agreement between the United States and Iran, signed April 8, 1943,<sup>2</sup> but in no case shall the combined duty and commercial profits taxes, or the *ad valorem* equivalent of such combined duty and taxes in cases in which a specific rate is involved, exceed the *ad valorem* rate specified for the respective products :

868B	Radio receiving sets, including phonographs	
	1. Up to 5,000 rials (\$65) . . . . .	25 percent
	5,000-10,000 rials (\$65-\$130) . . . . .	50 percent
	More than 10,000 rials (\$130) . . . . .	75 percent
868D	Television receivers	
	Up to 20,000 rials (\$261) . . . . .	25 percent
	20,000 rials or more . . . . .	50 percent
890A	Passenger cars including sport models	
	Up to 200,000 rials (\$2,614) . . . . .	35 percent
	200,000-300,000 rials (\$2,614-\$3,921) . . . . .	50 percent
	300,000 or more (\$3,921) . . . . .	75 percent

<sup>1</sup> Came into force on 12 April 1960 by the exchange of the said notes.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 106, p. 155.

2. Such commercial profits taxes shall not be imposed on products of the United States at rates higher than those at which these taxes are imposed on products of any third country.

3. In view of the serious balance of payments situation of Iran the Government of the United States, during the period of six months immediately following the date of this note, will not invoke the provisions of Article VI of the Trade Agreement in respect of the commercial profits taxes specified above.

The Government of the United States of America will consider that this note, together with your note in reply, indicating concurrence of the Government of Iran in respect to the matter set forth above, constitute an agreement between the Government of the United States of America and the Government of Iran to enter into force on the date of your reply note.

Sincerely yours,

Edward T. WAILES

His Excellency Hassan Ali Mansur  
Minister of Commerce  
Ministry of Commerce  
Tehran

## II

*The Iranian Minister of Commerce, Ministry of Commerce, to the American  
Ambassador*

Minister's Office

MINISTRY OF COMMERCE  
TEHRAN (IRAN)

12 April, 1960

The Honorable Edward T. Wailes  
Ambassador of the United States of America  
Teheran, Iran

Dear Mr. Ambassador :

I refer to recent discussions with respect to the serious balance of payments situation confronting Iran. It is my understanding that these discussions have resulted in the following agreement :

[See note I]

The Government of Iran considers that your note, together with this note in reply, constitute an agreement between the Government of Iran and the Government of the United States of America to enter into force on the date of this reply note.

H. A. MANSOUR  
Minister of Commerce  
Government of Iran